

Ukrainian National Association Inc.
Life Insurance, Coverdells & Annuities



Judie Hawryluk
Fraternal Agent
Chairwoman Buffalo District

79 Southridge Dr West Seneca NY 14224-4442
Tel: 716-674-5185 Fax: 716-675-2238

www.unamember.com

**SLAVIS
BAZZAR**
Euro Delicatessen Store

1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.busszkafuneralhomeinc.com

Our Church Web-Page Is:
<http://www.stnbuffalo.com>

Buffalo Community Web-Page Is:
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Please Support our Sponsors

Підтримаймо наших спонзорів



1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Wilhelmina E. & Janine Klimeczko
Michael A. Klimeczko, Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME
and Orłowski-Pietszak Funeral Home

(716) 852-4499

2400 William St.
Cheektowaga, NY 14206

806 Clinton St.
Buffalo, NY 14210



Kuhn's Monuments, Inc.
(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Thanks are extended to all Sponsors

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

V. Rev. Marijan Procyk, pastor/dean
Rev. Raymond Palko, visiting priest

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ **Kitchen:** 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Кляси Релігії

Saturday, 11:45 AM – Субота, 11:45 р.

Ministry to the sick - Опіка над хворими

Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати

UNDER THE PROTECTION
OF MOTHER OF GOD



ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

CHURCH BULLETIN – N°13

March 27 – 2011 – 27 Березня
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК – Ч. 13

МНОГАЯ ЛІТА! HAPPY MANY YEARS!



Patrarch Sviatoslav Shevchuk
Патріярх Святослав Шевчук

LITURGICAL SCHEDULE (gr)

March. 27: 3 S. of Lent – 3 Н. Вел. П. 13

12:00 PM Living & Reposed members of SITCH

Monday, March. 28 – Пон., 28 Березня
No Liturgy – Нема Відправи

Tuesday, March 29 – Вівт., 29 Березня
9:15 AM +Братчик Славко і п. - 10 річниця (О. Чмола)

Wed., March. 30 – Середа., 30 Березня
12:00 PM Літургія Наперед Осв. Дарів
Liturgy of Presanctified Gifts

Thursday, March 31 – Чет., 31 Березня
9:15 AM + Юрій Ференцевич (Лідія Грецишин)

1:00 PM Video Presentation – Показ відео

Friday, April 1 – П'ят., 1 Квітня
12:00 PM Літургія Наперед Осв. Дарів
Liturgy of Presanctified Gifts
Sorokousty - Сорокоусти

Saturday, April 2 – Субота, 2 Квітня
9:30 AM +Марія Петришин – 40 д. і пан. (родина)
4:30 PM +Wolodymyr Osadciv 40 d & p. (Family)

April. 3: 4 S. of Lent – 4 Н. Вел. П. 14
12:00 PM +Mary Lucas Verostko (Marianne)

**Eternal Light burns for
+Mychajlo Ortynskyj
Requested by Swiatkiwsky Family**

**Вічне Світло в честь ПДМ
горить на Славу Божу**

ПОР'ЯДОК ЛІТУРГІЙ (юл)

27 Березня: 3 Н. Великого Посту 13

**10:00 AM +Марія, Юліян, Іван
Розалія і Осип (Ірина Чіп)**

3 Квітня: 4 Н. Великого Посту 14

**10:00 AM +Галина і Ярослав Летвин
(Влодьо і Ненси)**

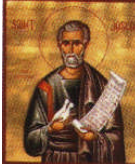
On Thursday, March 24, 2011 His Excellency, Vladyka Julian Gbur fell asleep in the Lord after a long illness.

Vladyka Gbur was born December 4, 1942 in Bryzhava near Peremyshl. In 1947, as part of operation "Visla" his family was sent to live in the north of Poland. He completed studies in philosophy and theology in a religious seminary, and in 1970 was ordained to the priesthood. Vladyka Gbur served in various Greek Catholic Parishes in Poland from 1970 to 1991. From 1982 to 1991 he served as the Dean of the Olshyn Protopresbytery. In 1983 he was named by His Eminence Stefan Cardinal Wyszyński as Visitor for Greek Catholics in Poland, and a Consultor to His Eminence in regard to the Ukrainian Catholic Church in Poland. In 1991 he was named Vicar General of the of the Peremyshl Eparchy.

In 1994, Bishop Gbur was named Auxiliary Bishop to the Lviv Archeparchy. From 1996-2001 he served as the Secretary of the Synod of Bishops of the Ukrainian Catholic Church. In the year 2000 he was named eparch of the Stry Eparchy. Vladyka Julian also headed the Metropolitan Social Communications Committee of the UGCC.

Panakhida for the repose of his soul will be today after Liturgy.

Eternal Memory! Вічна Пам'ять!



**St Joseph School For Boys
Bookstore**
Ronda Doucette
574 333-3420
Specializing in Eastern Christian Gifts and Books
www.easterngiftshop.com
saintjoseph@roadrunner.com

**There is still space for your ad.
Маємо місце для Вашого оголошення**



DNIPRO ДНІПРО
Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.
**Please Contribute to the
\$100,000 Building Fund.**
Donations are tax deductible.



4166 Union Road (Airport Plaza)
Cheektowaga, NY 14225
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

2321 Millersport Hwy (Getzville Plaza)
Amherst, NY 14068

**Сердечна подяка усім спонзорам!
Просимо їх підтримати!**

Ukrainian Home Dnipro Federal Credit Union

562 Genesee St., Buffalo, NY 14204
(716) 847-6655 (716) 847-6988

www.uhdfcu.com

info@uhdfcu.com



**"The credit union
with a heart"**

Free checking

Competitive rates on CD's and savings account

Low rates for Visa Credit cards

ATM Visa Debit cards

Direct Deposit and Online Banking

IRA Traditional and Roth accounts

Free Life Insurance (some restrictions apply)

We financially support Ukrainian causes

Свій До Свого По Своє

Join now and become a member of our
Ukrainian Credit Union Family!

Please support our sponsors!

ДЯКУЄМО – THANK YOU!

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.
Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

**Melvin J. SLIWINSKI
FUNERAL HOME**

85 George Urban Boulevard
Cheektowaga, N. Y. 14225
5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

UPCOMING CHURCH EVENTS

Просимо звернути
увагу на дати:



Sunday Coffee Hours: If any one would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Dora, Emily, Mary (B.) or Anna.

- **CHURCH KITCHEN** – is open. Thank you for your help and patronage.
- **Coffee Hour** - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!
- Every Thursday at 1:00 PM during the Lent there will be video presentation in the church hall. Please attend.

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви допомагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! Також можна цією карточкою купувати бензину

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.

ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево
Інформації подавати до п'ятниці вечора.

SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ (ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!

Коли плянуєте дату вашого вінчання чи хрещення то просимо поговорити з парохом, щоб потім не було непорозуміння. Може статися, що в цей день буде неможливо відбутися заплановане.

If you are planning a Baptism or Wedding, please contact Pastor about the date before making other arrangements.

V. Rev. Marijan Proyk

Are you listening "Good Samaritan"
Ukrainian Radio Program
on WJLL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thanks for donations!

Чи слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM?
Дякуємо за пожертви!



The Liturgical Choir of the Buffalo Deanery will resume rehearsing on Monday, March 28th at 7:00 PM in St. Nicholas Church Hall. Anyone interested in joining the choir is most welcome. We would appreciate new voices.

Leo Orynowka,
Director

Meat Raffle

Sponsored by the Ladies Auxiliary
Joseph Hriczko VFW Post #6245

Sunday April 3, 2011 - 1:30 PM
Doors open at 1:00PM

Joseph Hriczko Post #6245
29 Clemo St. (Off Clinton St.)
Buffalo, NY
854-1000

Admission \$5.00

Includes Roast Beef, Beer, Pop, Coffee & Snacks
Extra Sandwiches available to purchase

Raffle for Outdoor Grill

Do Not have to be present for drawing of Grill, Winner will be notified
cash prizes, 50/50 split

**ЗАПРОШУЄМО ВСІХ ЧЛЕНІВ
КРЕДИТНОЇ СПІЛКИ!!!**

НА ЗВІТНО ВИБОРНІ ЗБОРИ

ЯКІ ВІДБУДУТЬСЯ В НЕДІЛЮ

**3 КВІТНЯ 2011 О 2:00 ПО-ПОЛУДНІ
В УКРАЇНСЬКОМУ ДОМІ "ДНІПРО"
562 Genesee Street, Buffalo, New York**

Свій До Свого По Свое



TO ALL

CREDIT UNION MEMBERS!!!

PLEASE JOIN US AT THE

ANNUAL CREDIT UNION MEETING

**SUNDAY APRIL 3, 2011 AT 2:00 P.M.
SITCH DINNER MEETING**

Sunday, March 27, 2011 at Joseph Hriczko Post, Clemo St., Buffalo, NY
(After 12:00 pm Liturgy for the reposed and living members of Sitch in St. Nicholas Ukr. Catholic Church, Fillmore & Oneida St.)

COCKTAILS at 1:00 pm

DINNER at 1:30 pm incl. refreshments

Meeting to be held after dinner.

Membership dues of \$5.00
for the 2011 year must be current
and may be paid at the door.

Please say a prayer
for the vocation!

Просимо помолитися
за священичі покликання!



ОБ'ЄДНАННЯ ЖІНОК - ОЧСУ
Відділ Боффало, Н.Й.
і Жіночий Хор «Мрія»
Влаштовує

ВЕЛИКОДНИЙ БАЗАР

Неділя, 3-го квітня, 2011р. після
Богослуження
в церкві, св. Миколая,
308 Філмор вул.

Печиво!! Смачний Обід!!
Писанки!! Картки!! Гердани!!

Ласкаво Просимо!

Easter Egg "Pysanka" Class

Learn to make beautiful
Ukrainian Easter eggs (pysanky)

Saturday March 26 and April 2
From 9:30 a.m. to 12:30 p.m.

St. John the Baptist
Ukrainian Catholic Church
3275 Elmwood Ave.
Kenmore, NY

2 sessions for \$20

Sponsored by UNWLA Br. #97
For reservations and information
Call 885-0399



WOMEN'S ASSOCIATION FOR
THE DEFENSE OF FOUR
FREEDOMS FOR UKRAINE, INC.
& Women's Choir "Mriya"
presents an

EASTER BAZAAR

Baked Goods!! Delicious Lunch!!
Ukrainian Greeting Cards!!
Pysanky!! Gerdany!!

St. Nicholas Ch., 308 Fillmore Ave.
Sunday, April 3rd, 2011
after Liturgy ends.

Everyone is most cordially invited!!

The 73 Annual Convention



of the League of
Ukrainian Catholics
will be held in Buffalo
October 7, 8, 9, 2011 at
the Airport Holiday Inn.
We ask the support of

our local Ukrainian community in this
endeavor. We especially ask that our
organizations not schedule any events
that weekend. Thank you!

Ліга Українців Католиків повідом-
ляє, що Конвенція Ліги відбудеться
тут у нас в Жовтні. Просимо в цей
час не влаштовувати своїх імпрез.

Monday April 11th will mark the 40th Anni-
versary of the priesthood of Studite Father
Ihumen V. Rev. Evtimy Wolinski. **He will**
be in our Parish Thursday, April 16 2011
for 3 days mission. In the occasion of his
40th Anniversary we will have a dinner at
noon after his 1st talk. Please consider at-
tending and take part in His celebration.

У пон. 11 квітня 2011 року припадає 40-
ліття священничого служіння отця сту-
дита д-ра Ігум. Євтимія Волинського.
О. Євтимій матиме в нас місії/реколекції
у четвер, 16 Квітня. По першій науці буде
обід в його честь. Просимо до участі!

Молитва

св. Єфрема Сирина (+373)

Господи і Владико життя мого, духа
лінивства, недбалости, властолюб'я і
пустослов'я віджини від мене. *(поклін)*

Духа чистоти, покори, терпеливості і
любови дай мені слуги твоєму. *(поклін)*

Так, Господи царю, дай мені бачити
провини мої, і не осуджувати брата мого ні
сестри моєї, бо ти благословен єси на віки
вічні. Амінь! *(поклін)*

Lenten Prayer
of St Ephrem the Syrian (+373)

O Lord and Master of my life, take from
me the spirit of sloth, despondency, lust for
power and idle talk. *(Prostration)*

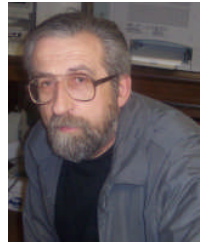
But grant unto me, Thy servant, a spirit of
chastity, humility, patience and love. *(Prostr.)*

Yea, O Lord and King, grant me to see
mine own faults and not to judge my brothers
and sisters. For blessed art Thou unto ages of
ages. Amen. *(Prostration)*

МНОГАЯ ЛІТА! HAPPY ANNIVERSARY!

Наука по українськи бу-
де у четвер, п'ятницю і
суботу рано (16-18 квітня)
а по англійськи у четвер
і п'ятницю вечером.
Більше інформації подамо пізніше.

Talks at the retreat/mission will be in
Ukrainian in the mornings and in English
in evenings Thursday through Saturday.
After Saturday morning talk we will have
brief service for children of Ridna Shkola
and confession. Please attend!



Video Presentation – Показ Відео

Journeying together through the Lent
Discussion about Liturgy
(Every Thursday of Great Lent at 1 PM)
Please take Part!

Продовж Посту в четверги показує-
мо різні відео і ведемо дискусії на
літургичні теми. Просимо до участі!

At St. Basil Seminary:
195 Glenbrook Rd., Stamford

April 8-10, 2011
Ukrainian Easter and Spring Traditions.

April 30, 2011
Women in the Church
of the New Millenium.

**We hope that we will have our repre-
sentatives for this one, although we
have Easter Dinner at that day.**

Please check at
<http://www.stamforddio.org>

З радія "Милосердний Самарянин"

У третю неділю великого посту Св. Церква приписує виставляти хрест до публичного почитання. Кладемо його на тетрапод, щоб розважувати над Христовими страстями, щоб відповідно приготуватися до Господнього воскресіння.

Ми любуємося у дорогоцінних хрестах. Для нас хрест немов би стратив своє первісне значення. Коли поглянемо на нього шукаємо за зовнішною прикрасою, за дорогоцінними самоцвітами, а внутрішнього змісту не добачаємо. А він глибокий. Сповнений любовю, надзвичайно сильною любовю Божого Сина до впалого людства, до нас, до кожної особи що коли небудь жила, живе і буде жити.

"Хресту твоєму, поклоняємося Владико, і святес воскресіння твоє славимо", співаємо підчас сьогоднішньої відправи по наших церквах. Ці слова мають скріпити нас у нашій дорозі продовж цього великого посту, щоб наші думки не розгубилися, але щоб ми зосередилися на Христа страждачого а згодом воскреслого. Щоб у своїх терпіннях ми завжди могли мати надію на наше воскресіння.

Хрест часто кладемо на себе. Коли встаємо і коли лягаємо, коли зачинаємо і коли кінчамо якусь працю, перед тим заки споживаємо страву і після того, і очевидно кожного разу коли зачинаємо молитися і коли кінчаємо молитву. Кладучи цей хрест на себе ми згадуємо присвяту Трійцю.

Пригудаємо Бога Отця, що створив нас, що нам все дав: Здоров'я, красу, різного роду багатства, таланти і вміння орудувати ними. Він нами постійно опікується. Провидіння Боже супроводжує нас на кожному кроці нашого шляху і в кожній хвилині нашого життя.

Роблячи знак хреста на собі пригудаємо Бога Сина, якого нам Бог Отець обіцяв

зара після первородного гріха, якого пророки навіщували і який стався людиною при Благовіщенні, празник якого незадовго будемо прославляти...

Христос народився задля нас, Він навчав нас, помагав, потішав, радив, творив чуда оздоровляючи хворих, даючи зір сліпим і слух глухим і мову німим, а навіть і з мертвих воскресив. Пішов на хрест, задля нас, і сьогодні у цю хрестопоклонну неділю згадуємо животворящий хрест, через який приходить нам спасіння. Перетерпівши смерть на хресті, Христос був похований і у третій день славно своєю власною силою воскрес із мертвих.

Він і тепер дає нам зір щоб побачити дорогу справедливості, і слух щоб почути слово Боже і зрозуміти Волю його, дає нам мову, щоб заговорити тим словом. Оздоровляє нам наші ноги, щоб за добром ходити, і наші руки, щоб добро творити, і воскресив нас від гріха приводячи до життя, щоб у свій час унаслідувати життя вічне. Він постійно з нами перебуває. Будьмо свідомі його присутності між нами. Він дає нам силу перетерпіти усе, не заломатися, стати переможцями, і успадкувати царство небесне, що нам Він уможливив.

Кладучи на себе знак святого хреста пригудаємо також Духа Святого, якого нам Син Божий обіцяв післяти, по Своїй вознесінні, і зробив це на Зіслання Святого Духа, 50-го дня після Воскресіння. Святий Дух є той, що провадить церквою, і кожним і кожною з нас. Від Нього приходять різні дари, так як мудрість, розум, рада, кріпость, знання, побожність, страх Божий. Він дає нам свої плоди: любов, радість, мир, терпеливість, добротливість, милосердя, віру, лагідність поміркованість...

From the desk of Fr. Ray Palko

Dear _____ ,
(Your name here, for your very own personal letter)

Glory to Jesus Christ! Glory Forever! Good Morning! Oh yeah, what a difference a week makes! Last time I wrote I was reveling in the fact that spring had arrived...robins, pussy willows, no snow and warm air. Well yesterday we were blown back to reality with another real snowstorm in these parts and some awful nasty weather all across the east. Sure made for a slow, careful trip "to the Falls."

Officially, we had 7 inches of snow, but sure looks like a lot more in the driveway. The forecast calls for below freezing till next week, so the snow and ice won't be going away very quickly, but it's comforting to know it is spring. Snow isn't nearly as scary or troublesome in March, as it is in November or December. And the snow was actually very beautiful, especially last night, when I looked out and saw the rays of the big moon shining and dancing on the snow and creating millions of shining diamonds. I thought it was "twas the night before Christmas" for a minute. "The moon on the breast of the new-fallen snow gave a luster of mid-day to objects below."

It's early Thursday morning as I write. I intended to get an early start, but got really distracted for a while with "ol' Mr. Mac" here. When I turned him on I wanted to check any news from Ukraine about the election of our new patriarch so I went there first. As of right now, the Sobor (meeting of the Bishops) still continues and he has not been elected yet. "O Heavenly King, Comforter, Spirit of Truth....come dwell among us." However, I did find a really neat video of the Synod's opening Liturgy and watched that and read some other stuff. By the time you read your letter this week, you will know the name of the new Father and head of our Ukrainian

Greek-Catholic Church. The bishops on the first two days of voting wanted to have a two-thirds majority for election. Failing to get that for any particular candidate, they will vote again today and all they will need is a simple majority for any one candidate. We'll see.... We pray that the bishops are guided by the Holy Spirit, and the one elected Patriarch will truly be a blessing to our Ukrainian Greek-Catholic church.

From across the ocean to back home...We finally finished the installation of the carpet on the new ambo in our church of the Holy Protection in Niagara Falls. Wow! You really gotta see it. It was a lot of hard work and a few bucks, but if I do say so myself, it looks pretty good! How about a visit on the first Sunday of April when we will have our usual 'coffee hour' after the 9:30am Liturgy??? We are very happy with the appearance and how it has added to the beauty of the temple. It should remind you of the floor in St. Nicholas in Buffalo. "Bless those, O Lord, who love the beauty of Your house!"

Everyone is glad it's over and the church is put back together again. We actually had several services in the hall while the installers were working. One would think that the hall would be a distraction, or somehow less reverent, but I must say that those times of prayer were quite special, holy and prayerful. We were easily reminded of the early Christians, and especially of our people in Ukraine, who gathered secretly in those small groups around the Holy Table to celebrate the Eucharist during the persecutions and Communist time. That little parish on the edge of the Niagara Frontier is certainly a treasure of our eparchy. May our Holy Lady continue to intercede for us and guide us to her beloved Son as she keeps us under her heavenly veil.

This Sunday, March 27 is the third Sunday of the Great Fast, and is that special and beautiful day when we venerate the holy and Life-giving Cross. The Holy Cross is given to us today as a refreshment and powerful tool to aid us in our journey to the Resurrection. The celebration of the victory of the Cross marks the mid-point of this blessed time of spiritual renewal. Time to start getting your pysanky (Ukrainian Easter eggs) finished and to start cleaning and preparing for the Great Day. At our recent clergy retreat one of the young priests from Ukraine said, "It's time to smoke the sausage." (I remember Mrs. Sabisky doing that every year on Holy Saturday. There we were fasting elementary students and our neighborhood was filled with that glorious mouth-watering aroma of the kovbasa. We couldn't wait for Sunday to come!!)

And that means preparing not only our homes, but also our churches and bodies, and especially, our immortal souls as well. BTW when was the last time you were at Confession? You know once we reach this mid-point it's 'all downhill' from here. Next Sunday will be the first Sunday in April, and before we can blink an eye it will be Pascha morning, April 24. The time of the Great Fast is not nearly as long and dark as it used to be when I was young. Now I know how short and precious our life is, and how quickly the days go by. So while there is still time, we prepare and try to live everyday to the fullest as we wait in joyful expectation for the coming of the Lord. "We bow in worship to Your Cross, O Master, and we glorify Your holy Resurrection. Through the Cross joy has come into the world."

I pray that this note finds you happy and well in the Lord. Time to leave you for another week. God willing, I'll write again next week. Love Yuz! Thanks for reading! God

bless you and the Holy Theotokos protect you!

In His Love,
Fr. Ray



PELEGRINO Знову у БАФАЛО!

Представляє нові моделі 2011 року

Грандіозний розпродаж
жіночих і чоловічих дублянок, шуб,
шкіряних виробів європейського
дизайну

25-50% off

тільки два дні

2 та 3 квітня, з 10 am 7 pm

EURO DELI & GIFTS

4166 UNION RD.

CHEEKTOWAGA, NY 14225

716 - 630 - 0130

Довідки за телефонами

(716) 630 - 0130 та (718) 996-8570

Cell Phones - Мобільні Телефони:

**Please turn off or silence your cell
phone before entering the church.**

Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телефони, підчас Св. Літургії. Дякуємо!

**Please Remember
Our Church in Your Will!**

**Пам'ятаймо про Рідну Церкву
та про її майбутність
у нашому Завіщанні!**

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

...In today's Gospel reading, Christ not only asks his disciples, He is also asking each of us, to deny ourselves, take up our cross and follow Him. "Then Jesus called the crowd to Him, along with His disciples and said: 'If anyone would come after me, he must deny himself and take up his cross and follow me.'" (Mark 8:34-35). The disciples could not possibly understand what Christ meant by taking up the cross, they did not know it would become the symbol of His victory over death. They would not know until much later. But what does the cross mean for each of us today? We, who are well aware of Christ's love and the tremendous sacrifice He made for us, we claim the Lord comes first in our lives, but how much of our daily actions are devoted to Him?..

A young man was at the end of his rope. Seeing no way out, he dropped to his knees in prayer. "Lord, I can't go on," he said. "I have too heavy a cross to bear." The Lord replied, "My son, if you can't bear its weight, just place your cross inside this room. Then, open that other door, and pick out any cross you wish." The man was filled with relief. "Thank you Lord," he sighed, and he did as he was told. Upon entering the other room, he saw many crosses; some so large the tops were not visible. Then he spotted a tiny cross leaning against a far wall. "I'd like that one, Lord," he whispered. The Lord replied "My son, that is the cross you just brought in." Christ is not just talking about giving up our material possessions, the things we desire most in life, but rather Christ is asking us to give ourselves over to God - to desire to be with God more than anything else. If we are going to follow Jesus, then only He will make those final decisions, when the great issues of our lives hang in the balance. Only then, are we able to accept the second step that imme-

diately follows: "Let him deny himself, and take up his cross". I am sure these very words, even falling on the disciples' ears, were almost incomprehensible to them. How could they know what Jesus meant? To them, the cross was but a vague, hazy blur on the horizon of their minds. They did not understand where Jesus was heading. But Christ knew that after His Passion, after the suffering He would endure in those three days: there was to be a renewed joy, through the glory of His Resurrection.

Complainingly, I told myself, "This cross is too heavy to wear." And I wondered discontentedly why God gave it to me to bear. And I looked with envy at others whose crosses seemed lighter than mine, and wished that I could exchange my cross for one of a lighter design. And then, in a dream, I beheld the cross I impulsively wanted to wear, it was fashioned of pearls and diamonds and gems that were precious and rare. And when I hung it around my neck the weight of the jewels and the gold was much too heavy and cumbersome for my small, neck to hold. So I tossed it aside and before my eyes was a cross of rose-red flowers, and I said with delight as I put it on, "This cross I can wear for hours" for it was so dainty and fragile, so lovely and light and thin, but I had forgotten about the thorns that started to pierce my skin, and then in my dream I saw "my cross," rugged and old and plain, that clumsy old cross I had looked upon with discontented disdain. And at last I knew that God had made this "special cross for me," for God in His great wisdom knew what I before could not see, that often the loveliest crosses are the heaviest crosses to bear, for only God is wise enough to choose the cross that we can wear. The good news of today's Gospel tells us that wherever we find the Cross, there we will find our strength, victory, and salvation...

ST. JOHN THE BAPTIST LENTEN MISSION

The upcoming St. John the Baptist Lenten Mission 2011 will take place

Friday April 8, 2011 starts at 6 p.m. with Liturgy of the Presanctified Gifts, homily (english) and Confession.

Sat. April 9, starts 8:00 a.m. Confession, 8:30 Liturgy, homily (ukraine) so-rokousty and confession until 11:00 a.m.

It is a blessing that this year we will welcome into our community Fr. Michail Mishchuk.

As a parish family we will welcome the faithful from our local parishes to St. John the Baptist on Friday and Saturday April 8-9. Please, mark your calendar for this event that brings us together for the renewal of our souls and bodies in preparation for the Great Feast of Resurrection (Pascha)

Discovering the presence of God in each moment. Come learn simple ways of recognizing the Sacred in every day of your life.

3275 Elmwood Avenue,
Kenmore, New York, 14217
Telephone: (716) 873-5011

St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church **EASTER BAZAAR**

April 16, 2011 0:00 - 4:00pm

*Traditional Ukrainian Easter bread
*Delicious baked goods for Sale *Pyrohy Sale
*Holubtsi Sale *Hot Lunch in (or to go)
*Spider Plant Sale *Theme Basket Raffle
*Trash & Treasure Tables

Everyone is welcome
Everyone is welcome

To All Visitors, Friends And Parishioners:

Welcome to our Ukrainian Catholic parish of Saint Nicholas. Make yourself at home.

It is strongly recommended that every couple or single person over 18 years be registered with the parish. Attendance and support (according to your ability) is encouraged. We use the system of envelopes. In the case you decide not to use envelopes, you can choose other method of supporting the parish, but your support is appreciated and much needed. May good Lord bless you all!



Вітаємо до нашої і Вашої Церкви Св. Отця Нашого Миколая. Двері завжди відкриті. Господній дім є нашим домом. Хай Господь благословить усіх!

Подружжя і самотні особи понад 18 років можуть реєструватися. Якщо ви не бажаєте вживати систему коверт, просимо подати ваші адреси і телефони, щоб могли бути в контакті. Ваші датки просимо вложити до коверту і написати Ваше ім'я, бо в протилежному пожертви будуть анонімними.



CELEBRATION OF SHEVCHENKO DAY

On March 13th, school of Ukrainian Studies "Ridna Shkola" organized an annual celebration in honor of our poet, artist, and our freedom fighter Taras Shevchenko. The concert took place at St. John the Baptist Ukrainian Church Hall and was followed by Ukrainian sandwiches, coffee and homemade sweets. Even though this was an annual celebration, his poems, his wisdom, and his passion for Ukraine manage to affect us differently every year.

Taras Shevchenko was born on March 9th 1814 and died on March 10, 1861. From early childhood, his path of life was full of continuous challenges, hard ships,

and unforeseen tragedies. Further deepening his pain was the state of the Ukrainian nation and its people. His love and compassion for his motherland and anger at her occupants are reflected in his writing. Two centuries have gone by and we can still feel the intensity of his emotions. We live on a different continent and his words still manage to pierce through our hearts as if though Ukraine has never left us.

The beauty of his writing today as it was in 1800s is the power it has to unify people. Last Sunday, Taras Shevchenko did just that—he brought together a Ukrainian community of Buffalo. Teachers, parents, and children from Ridna Shkola dedicated their time and efforts to

organize and plan a celebration that allowed us briefly travel back in time. The concert began with an introduction and a brief overview of Taras Shevchenko's poetry. The celebration continued with a moving video about Shevchenko's life and followed by a performance of songs by Ridna Shkola. The recital of "Nevolnyk" once again showed the efforts of the teachers, children, organizers, and the parents as their time dedicated to memorizing lines and practicing paid off. The concert ended with the performers and the audience singing Kobzar's hymn and his beloved motherland's national anthem.

As always, Taras Shevchenko's words carry a different meaning for every person. However, the fact that we are able to feel his spirit and emotions through his words today proves that Taras Shevchenko is more than a Ukrainian poet—he is a Poet without borders who travels through time and strengthens the Ukrainian community in Buffalo.

Myrosia Senkiv

СВЯТО ШЕВЧЕНКА

Тринадцятого березня в приміщенні Української Церкви Св. Івана Хрестителя відбувся святковий концерт, присвячений видатному українському поету, художнику, борцю за свободу Тарасові Шевченку, який підготувала і провела школа українознавства "Рідна школа". І хоча це свято щорічне, кожний раз Шевченкові слова, сповнені мудрості і відданості Україні, хвилюють наші серця.

Тарас Шевченко народився 9 березня 1814 р. і помер 10 березня 1861 року. З раннього дитинства його життєвий шлях був сповнений постійних викликів долі, жорстоких судів і непередбачених трагедій. Найбільшим його болем був стан української нації та народу України. Його любов і співчуття до своєї батьківщини і гнів на її гнобителів відображені в його творчості. Два століття минуло і ми все ще відчуваємо силу його почуттів. І хоча ми живемо на іншому континенті, його слова проникають глибоко в наші душі і серця, так ніби ми ніколи не покидали України.

Краса і цінність його творчості сьогодні, як і в 1800-х років це потужна сила, яка об'єднує людей. Минулої неділі Тарас Шевченко зібрав українську громаду Баффало разом. Вчителі, батьки і діти з Рідної Школи присвятили свій час і зусилля, організації свята, яке дозволило нам подорожувати в часі. Концерт розпочався вступним словом та загальним оглядом поезії Тараса Шевченка. Святкування супроводжувалося відеорядом про життя Шевченка і піснями. Вистава "Невольник" в черговий раз показала, що зусилля вчителів, дітей, батьків і організаторів були не да-

ремні. На завершення концерту виконавці і глядачі співали Заповіт Кобзаря і гімн України.



ремні, який подорожує в часі і зміцнює українську громаду. (Мирося Сеньків)



Середню освіту здобув у Місійній семінарії в Нисі. Філософію і богословія

Як завжди, Шевченкові слова кожна людина сприймає по-своєму. Однак, той факт, що ми можемо відчувати його дух і емоції через його слова сьогодні, доводить, що Тарас Шевченко це більше, ніж український поет - він поет без кордонів,

24 березня, на 69 році життя, після тривалої важкої хвороби відійшов у вічність Владика Юліан (Гбур), титулярний єпископ Стрийської єпархії, перший Єпарх цієї єпархії. Владика Юліан народився 4 грудня 1942 року у с. Брижава біля Перемишля. У 1947 році під час операції «Вісла» переселений з батьками на північ Польщі.

студіював у Вищій духовній семінарії монашого чину. Рукопокладений на священика 21 червня 1970 року. Душпастирював для греко-католиків у Кракові, Гурово-Ілавському та Остроми Барді (Польща). У 1982-1991 роках виконував обов'язки декана Ольштинського деканату. Декретом Прімаса Польщі Стефана кардинала Вишинського від 11 червня 1983 року призначений візитатором для греко-католиків у Польщі та консультантом Прімаса у справах управління Українською Греко-Католицькою Церквою. З 26 квітня 1991 року – протосинкел Перемишльської єпархії.

30 березня 1994 року призначений Єпископом-помічником Львівської архієпархії. Хіротонія відбулася 7 липня 1994 року у Львові. У 1996-2001 роках – Секретар Синоду Єпископів УГКЦ. Від 18 листопада 2000 року – Єпархіальний єпископ Стрийської єпархії. Був головою Митрополичої комісії УГКЦ у справах соціальної комунікації.

Під час Синоду у 2001 році склав обов'язки Секретаря Синоду Єпископів.

20 січня 2010 року, згідно з кан. 233, § 1 ККЦ, повідомлено, що Папа Бенедикт XVI у зв'язку зі станом здоров'я відкликав Владика Юліана від виконання уряду Єпарха Стрийської єпархії, зберігаючи за ним тільки титул Єпарха Стрийської єпархії.

Похорон, з участю членів Синоду Єпископів УГКЦ, відбувся у суботу, 26 березня, о 10.00 у Стрию.

Зі Святими упокой! Вічная Пам'ять!



Bishop Basil Losten and Bishop Paul Chomnycky with the newly-elected Patriarch of the Ukrainian Catholic Church,

His Beatitude Sviatoslav Shevchuk
MNOHAYA LITA TO HIS BEATITUDE SVIATOSLAV SHEVCHUK!

WE HAVE NEW PATRIARCH

Bishop Sviatoslav Shevchuk, till now the apostolic administrator of the Diocese of the Protection of the Blessed Mary in Buenos Aires, has become the new head of the Ukrainian Greek Catholic Church. The Election Synod of the Ukrainian Greek Catholic Church, which was attended by 40 bishops from Ukraine and abroad (Western Europe, USA, Canada, Brazil, Argentina and Australia), elected him on March 23. He is one of the youngest bishops in the Catholic Church, a well-known Ukrainian moral theologian.

The Holy See approved the choice of the Synod of Bishops.

The enthronement of the new head of the UGCC will be held March 27 at 10:00 a.m. in the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ in Kyiv.

Biography:

Born on May 5, 1970, in Stryi, Lviv region.

Education:

1991-1992 - Center for Philosophy and theological studies "Don Bosco" in Buenos Aires, Argentina

1992-1994 - Lviv Theological Seminary

1994-1995 - Pontifical University of Thomas Aquinas (Rome, Italy). BA in Theology

1995-1997 - Pontifical University of Thomas Aquinas. Theological Faculty, Section of moral theology

1997-1999 - Pontifical University of Thomas Aquinas. Doctorate with Summa cum laude in theological anthropology and moral theology.

Pastoral activity:

1999-2000 - Prefect of the Lviv Holy Spirit Theological Seminary

2000-2007 - vice rector of Lviv Holy Spirit Theological Seminary

Since 2001 - vice dean of Theology Faculty of the Lviv Theological Academy (today known as the

Ukrainian Catholic University)

2002-2005 - Head of Secretariat and personal secretary to His Eminence Lubomyr, head of the Patriarchal Curia in Lviv

From June 2007 - rector of the Lviv Holy Spirit Theological Seminary.

January 14, 2009, Pope Benedict XVI blessed the decision of the Synod of Bishops on the appointment of Father Sviatoslav Shevchuk as auxiliary bishop of the Diocese of the Holy Virgin in Buenos Aires, Argentina.

Bishop Sviatoslav was ordained as bishop on April 7, 2009, in Lviv.

(<http://risu.org.ua>)



**MNOHAYA LITA!
HAPPY MANY YEARS!**

Біографія Блаженнішого Святослава

Блаженніший Святослав (Шевчук), дотепер Апостольський адміністратор єпархії Покрови Пресвятої Богородиці в Буенос-Айресі, народився 5 травня 1970 року у м. Стрию Львівської обл. У 1991-1992 роках навчався у Центрі філософсько-богословських студій «Дон Боско» у м. Буенос-Айресі (Аргентина), а у 1992-1994 роках – у Львівській духовній семінарії.

Дияконські свячення отримав 21 травня 1994 року [святитель Владика Филімон (Курчаба), священічі – 26 червня 1994 року (святитель Блаженніший Мирослав Іван Кардинал (Любачівський))].

У 1994-1999 роках навчався у Папському університеті святого Томи Аквінського (Рим, Італія), де здобув докторат з відзнакою *Summa cum laude* в галузі богословської антропології та основ моральної богослов'ї візантійської богословської традиції.

У 1999-2000 роках – префект Львівської духовної семінарії Святого Духа.

У 2000-2007 роках – віце-ректор Львівської духовної семінарії Святого Духа.

З 2001 року – віце-декан богословського факультету Львівської богословської академії (відтак Українського католицького університету).

У 2002-2005 роках – голова секретаріату та особистий секретар Блаженнішого Любомира, адміністратор Патріаршої курії у Львові.

З червня 2007 року – ректор Львівської духовної семінарії Святого Духа.

14 січня 2009 року Святіший Отець Венедикт XVI поблагословив рішення Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви про призначення отця доктора Святослава Шевчука Єпископом-помічником єпархії Покрови Пресвятої Богородиці в Буенос-Айресі (Аргентина). Новому єпископу наділено титулярний престол Кастра-ді-Гальби.

Архисрейська хіротонія відбулася 7 квітня 2009 року, на свято Благовіщення Пресвятої Богородиці, в Архикафедральному соборі Святого Юра у Львові. Головним святителем, у присутності Блаженнішого Любомира, був Високопреосвященний Владика Ігор (Возняк), Архiepіскоп Львівський, а співсвятителями – Владика Михайл (Микицей), Єпарх єпархії Покрови Пресвятої Богородиці в Буенос-Айресі, та Владика Юліан (Вороновський), Єпарх Самбірсько-Дрогобицький.

10 квітня 2010 року призначений Апостольським адміністратором єпархії Покрови Пресв.Богородиці.

Вільно володіє такими іноземними мовами: англійською, італійською, іспанською, польською та російською.

Виборчий Синод Єпископів Української Греко-Католицької Церкви, зібраний у Львові-Брюховичах 21-24 березня, обрав його Верховним Архiepіскупом УГКЦ

(<http://www.ugcc.org.ua>)

Patriarch Sviatoslav Shevchuk **Патріярх Святослав Шевчук**
(Priestly retreat 2010, Hershey, PA) (Священічі Реколєкції – 2010 р.)

